

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B** **DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 151/2013**
z dne 19. decembra 2012

o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov glede regulativnih tehničnih standardov, ki določajo podatke, ki jih morajo repozitoriji sklenjenih poslov javno objaviti in predložiti, ter operativne standarde za zbiranje, primerjavo in dostop do podatkov

(Besedilo velja za EGP)

(UL L 52, 23.2.2013, str. 33)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <u>M1</u>	Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/1800 z dne 29. junija 2017	L 259	14	7.10.2017
► <u>M2</u>	Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/361 z dne 13. decembra 2018	L 81	69	22.3.2019

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 151/2013**

z dne 19. decembra 2012

o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov glede regulativnih tehničnih standardov, ki določajo podatke, ki jih morajo repozitoriji sklenjenih poslov javno objaviti in predložiti, ter operativne standarde za zbiranje, primerjavo in dostop do podatkov

(Besedilo velja za EGP)

*Člen 1***Objava zbirnih podatkov**

1. Repozitoriji sklenjenih poslov objavijo podatke iz člena 81(1) Uredbe (EU) št. 648/2012, ki vključujejo najmanj naslednje:

- (a) razčlenbo zbirnih odprtih pozicij po razredih izvedenih finančnih instrumentov kot sledi:
 - (i) blago;
 - (ii) kredit;
 - (iii) tuja valuta;
 - (iv) lastniški kapital;
 - (v) obrestna mera;
 - (vi) drugo;
- (b) razčlenbo zbirnih obsegov transakcij po razredih izvedenih finančnih instrumentov kot sledi:
 - (i) blago;
 - (ii) kredit;
 - (iii) tuja valuta;
 - (iv) lastniški kapital;
 - (v) obrestna mera;
 - (vi) drugo;
- (c) razčlenbo zbirnih vrednosti po razredih izvedenih finančnih instrumentov kot sledi:
 - (i) blago;
 - (ii) kredit;
 - (iii) tuja valuta;
 - (iv) lastniški kapital;
 - (v) obrestna mera;
 - (vi) drugo.

▼ B

2. Podatki se objavijo na spletni strani ali spletnem portalu, ki je enostavno dostopen javnosti, in se posodabljaajo najmanj enkrat na teden.

▼ M2*Člen 2***Dostop do podrobnosti o izvedenih finančnih instrumentih v skladu z odgovornostmi in nalogami vsakega zadevnega organa**

1. Repozitorij sklenjenih poslov zagotovi, da podrobnosti podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, ki so dostopne subjektom iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012 v skladu z odstavki 3 do 17 tega člena, vključujejo naslednje podatke:

(a) poročila o izvedenih finančnih instrumentih v skladu s tabelama 1 in 2 Priloge k Delegirani uredbi (EU) št. 148/2013 ⁽¹⁾, vključno z zadnjimi trgovalnimi statusi izvedenih finančnih instrumentov, ki še niso zapadli oziroma ki niso bili vključeni v poročila z vrstami dejavnosti „napaka“, „predčasno prenehanje“, „stiskanje“ ali pa „komponenta pozicije“, kot so navedene v polju 93 v tabeli 2 Priloge k Delegirani uredbi (EU) št. 148/2013;

(b) ustrezne podrobnosti poročil o izvedenih finančnih instrumentih, ki jih je repozitorij sklenjenih poslov zavrnil, vključno z vsemi poročili o izvedenih finančnih instrumentih, ki so bila zavrnjena prejšnji delovni dan, in razloge za njihovo zavrnitev;

(c) stopnjo usklajenosti vseh sporočenih izvedenih finančnih instrumentov, za katere je repozitorij sklenjenih poslov izvedel postopek usklajevanja v skladu s členom 19 Delegirane Uredbe (EU) št. 150/2013.

2. Repozitorij sklenjenih poslov zagotovi subjektom z več odgovornostmi ali nalogami v skladu s členom 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012 enotno točko dostopa do izvedenih finančnih instrumentov, ki spadajo pod te odgovornosti in naloge.

3. Repozitorij sklenjenih poslov zagotovi organu ESMA dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, da lahko izvajajo svoje pristojnosti v skladu s svojimi odgovornostmi in nalogami.

4. Repozitorij sklenjenih poslov Evropskemu bančnemu organu (EBA), Evropskemu organu za zavarovanja in poklicne pokojnine (EIOPA) in Evropskemu odboru za sistemska tveganja (ESRB) zagotovi dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti.

5. Repozitorij sklenjenih poslov zagotovi Agenciji za sodelovanje energetskih regulatorjev (ACER) dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, pri katerih je osnovni instrument energija.

⁽¹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 148/2013 z dne 19. decembra 2012 o dopolnitvi Uredbe (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozitorijih sklenjenih poslov glede regulativnih tehničnih standardov o minimalnih podatkih, o katerih je treba poročati repozitorijem sklenjenih poslov (UL L 52, 23.2.2013, str. 1).

▼ M2

6. Repozitorij sklenjenih poslov zagotovi organu, ki nadzira mesta trgovanja, dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, izvršenimi na navedenih mestih trgovanja.

7. Repozitorij sklenjenih poslov zagotovi pristojnemu organu, določenemu v skladu s členom 4 Direktive 2004/25/ES, dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, pri katerih je osnovni instrument vrednostni papir, ki ga je izdalo podjetje, ki izpolnjuje enega ali več naslednjih pogojev:

- (a) podjetje je uvrščeno v trgovanje na reguliranem trgu v državi članici navedenega organa, ponudbe za prevzem v zvezi z vrednostnimi papirji navedenega podjetja pa spadajo v okvir nadzornih odgovornosti in nalog navedenega organa;
- (b) podjetje ima statutarni sedež ali sedež v državi članici navedenega organa, ponudbe za prevzem v zvezi z vrednostnimi papirji tega podjetja pa spadajo v okvir nadzornih odgovornosti in nalog navedenega organa;
- (c) podjetje je ponudnik, kot je opredeljen v členu 2(1)(c) Direktive 2004/25/ES, za podjetja, kot so navedena v točkah (a) in (b), nadomestilo, ki ga ponuja, pa vključuje vrednostne papirje.

8. Repozitorij sklenjenih poslov zagotovi organu iz člena 81(3)(j) Uredbe (EU) št. 648/2012 dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti za trge, pogodbe, osnovne instrumente, referenčne vrednosti in nasprotne stranke, ki spadajo pod nadzorne odgovornosti in naloge navedenega organa.

9. Repozitorij sklenjenih poslov zagotovi članici ESCB, v katere državi članici je valuta euro, dostop do:

- (a) vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, pri katerih ima referenčni subjekt izvedenega finančnega instrumenta sedež v državi članici navedene članice ESCB ali v državi članici, katere valuta je euro, in v skladu z nadzornimi odgovornostmi in nalogami navedene članice spada pod njeno pristojnost ali pri katerih je referenčna obveznost državni dolg države članice navedene članice ESCB ali države članice, katere valuta je euro;
- (b) podatkov o pozicijah za pogodbe o izvedenih finančnih instrumentih v eurih.

10. Repozitorij sklenjenih poslov zagotovi organu iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012, ki spremlja sistemska tveganja za finančno stabilnost in v katerega državi članici je valuta euro, dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, ki se sklenejo na mestih trgovanja ali jih sklenejo centralne nasprotne stranke in nasprotne stranke, ki spadajo v okvir odgovornosti in nalog tega organa pri spremljanju sistemskih tveganj za finančno stabilnost v euroobmočju.

11. Repozitorij sklenjenih poslov zagotovi članici ESCB, v katere državi članici valuta ni euro, dostop do:

▼ M2

- (a) vseh podatkov na ravni transakcij v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, pri katerih ima referenčni subjekt izvedenega finančnega instrumenta sedež v državi članici navedene članice ESCB in v skladu z nadzornimi odgovornostmi in nalogami navedene članice spada pod njeno pristojnost ali pri katerih je referenčna obveznost državni dolg države članice navedene članice ESCB;
- (b) podatkov o pozicijah za izvedene finančne instrumente v valuti, ki jo je izdala navedena članica ESCB.

12. Repozičtorij sklenjenih poslov zagotovi organu iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012, ki spremlja sistemska tveganja za finančno stabilnost in v katerega državi članici valuta ni euro, dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, ki se sklenejo na mestih trgovanja ali jih sklenejo centralne nasprotne stranke in nasprotne stranke, ki spadajo v okvir odgovornosti in nalog tega organa pri spremljanju sistemskih tveganj za finančno stabilnost v državi članici, katere valuta ni euro.

13. Repozičtorij sklenjenih poslov zagotovi ECB pri izvajanju njenih nalog v okviru enotnega mehanizma nadzora v skladu z Uredbo Sveta (EU) št. 1024/2013 dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, ki jih sklenejo nasprotne stranke, ki jih v okviru v enotnega mehanizma nadzora v skladu z Uredbo (EU) št. 1024/2013 nadzira ECB ⁽¹⁾.

14. Repozičtorij sklenjenih poslov zagotovi pristojnemu organu, kot je naveden v točkah (o) in (p) člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012, dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, ki jih sklenejo vse nasprotne stranke, ki spadajo v okvir odgovornosti in nalog navedenega organa.

15. Repozičtorij sklenjenih poslov zagotovi organu za reševanje, kot je naveden v točki (m) člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012, dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, ki jih sklenejo nasprotne stranke, ki spadajo v okvir odgovornosti in nalog navedenega organa.

16. Repozičtorij sklenjenih poslov zagotovi enotnemu odboru za reševanje dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, ki jih sklenejo nasprotne stranke, ki spadajo na področje uporabe Uredbe (EU) št. 806/2014.

17. Repozičtorij sklenjenih poslov zagotovi organu, ki nadzoruje centralno nasprotno stranko (CNS), in zadevni članici Evropskega sistema centralnih bank (ESCB), ki nadzoruje navedeno CNS, kadar je primerno, dostop do vseh podatkov o transakcijah v zvezi z izvedenimi finančnimi instrumenti, za katere je navedena CNS opravila kliring.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko (UL L 287, 29.10.2013, str. 63).

▼ B*Člen 3***Organi tretje države**

1. V zvezi z ustreznim organom tretje države, ki je z Unijo sklenila mednarodni sporazum v skladu s členom 75 Uredbe (EU) št. 648/2012, repozitorij sklenjenih poslov zagotovi dostop do podatkov ob upoštevanju nalog in pristojnosti organa tretje države ter v skladu z določbami zadevnega mednarodnega sporazuma.

2. V zvezi z ustreznim organom tretje države, ki je z organom ESMA sklenila dogovor o sodelovanju v skladu s členom 76 Uredbe (EU) št. 648/2012, repozitorij sklenjenih poslov zagotovi dostop do podatkov ob upoštevanju nalog in pristojnosti organa tretje države ter v skladu z določbami zadevnega dogovora o sodelovanju.

*Člen 4***Operativni standardi za zbiranje in primerjavo podatkov****▼ M1**

1. Repozitorij sklenjenih poslov zagotovi subjektom iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012 neposreden in takojšen dostop do podrobnosti o pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih v skladu s členoma 2 in 3 te uredbe, tudi v primeru prenosa nalog in odgovornosti v skladu s členom 28 Uredbe (EU) št. 1095/2010.

Za namene prvega pododstavka repozitorij sklenjenih poslov uporablja obliko XML in predlogo, razvito v skladu z metodologijo ISO 20022. Repozitorij sklenjenih poslov lahko po dogovoru z zadevnim subjektom poleg navedene dostop do podrobnosti o pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih zagotovi tudi v drugi, skupno dogovorjeni obliki.

▼ B*Člen 5***Operativni standardi za dostop do podatkov**

1. Repozitorij sklenjenih poslov evidentira informacije o dostopu do podatkov, zagotovljenem subjektom iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012.

2. Informacije iz odstavka 1 vključujejo naslednje:

- (a) obseg podatkov, do katerih se je dostopilo;
- (b) sklic na pravne določbe, ki dovoljujejo dostop do takih podatkov v skladu z Uredbo (EU) št. 648/2012 in to uredbo.

▼ M1

3. Repozitorij sklenjenih poslov vzpostavi in ohranja potrebne tehnične ureditve, s katerimi subjektom iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012 omogoča povezavo z varnim vmesnikom stroj-stroj, prek katere lahko predložijo zahtevo za dostop do podatkov in prejemajo podatke.

▼ **M1**

Repozitorij sklenjenih poslov za namene prvega pododstavka uporablja protokol SSH za prenos podatkov. Repozi torij sklenjenih poslov za komunikacijo prek navedenega vmesnika uporablja standardizirana sporočila XML, razvita v skladu z metodologijo ISO 20022. Repozi torij sklenjenih poslov lahko po dogovoru z zadevnim subjektom poleg navedenega vzpostavi povezavo tudi z uporabo drugega, skupno dogovorjenega protokola.

4. Repozi torij sklenjenih poslov v skladu s členoma 2 in 3 te uredbe subjektom iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012 zagotovi dostop do naslednjih informacij:

- (a) vseh poročil o pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih;
- (b) zadnjih trgovalnih statusih pogodb o izvedenih finančnih instrumentih, ki še niso zapadle oziroma ki niso bile vključene v poročilo z vrsto dejanja „E“, „C“, „P“ ali „Z“, kot so navedene v polju 93 v razpredelnici 2 Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 1247/2012 ⁽¹⁾.

5. Repozi torij sklenjenih poslov vzpostavi in ohranja potrebne tehnične ureditve, s katerimi subjektom iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012 omogoča, da določijo vnaprej opredeljene periodične zahteve za dostop do podrobnosti o pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih, kot so določeni v odstavku 4, ki so potrebne za izpolnjevanje njihovih odgovornosti in nalog.

6. Repozi torij sklenjenih poslov na zahtevo subjektom iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012 zagotovi dostop do podrobnosti o pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih v kateri koli kombinaciji naslednjih polj iz Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 1247/2012:

- (a) časovni žig poročanja;
- (b) ID nasprotne stranke poročevalke;
- (c) ID druge nasprotne stranke;
- (d) podjetniški sektor nasprotne stranke poročevalke;
- (e) vrsta nasprotne stranke poročevalke;
- (f) ID posrednika;
- (g) ID subjekta, ki predloži poročilo;
- (h) ID upravičenca;
- (i) razred finančnih instrumentov;
- (j) razvrstitev produkta;
- (k) identifikacija produkta;
- (l) identifikacija osnovnega instrumenta;
- (m) mesto izvršitve;

⁽¹⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1247/2012 z dne 19. decembra 2012 o izvedbenih tehničnih standardih glede oblike in pogostosti poročanja o trgovanju repozi torijem sklenjenih poslov v skladu z Uredbo (EU) št. 648/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o izvedenih finančnih instrumentih OTC, centralnih nasprotnih strankah in repozi torijih sklenjenih poslov (UL L 352, 21.12.2012, str. 20), kakor je bila spremenjena z Izvedbeno uredbi (EU) 2017/105 (UL L 17, 21.1.2017, str. 17).

▼ **M1**

- (n) časovni žig izvršitve;
- (o) datum dospelosti;
- (p) datum prenehanja;
- (q) centralna nasprotna stranka (CNS); in
- (r) vrsta dejanja.

7. Repozitorij sklenjenih poslov vzpostavi in ohranja tehnične zmogljivosti za zagotavljanje neposrednega in takojšnjega dostopa do podrobnosti o pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih, ki jih subjekti iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012 potrebujejo za izpolnjevanje svojih nalog in odgovornosti. Ta dostop se zagotavlja, kot sledi:

- (a) če subjekt iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012 zahteva dostop do podrobnosti o odprtih pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih ali o pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih, ki so zapadle ali za katere so bila leto ali manj pred datumom predložitve zahteve podana poročila z vrsto dejanja „E“, „C“, „Z“ ali „P“, kot so navedene v polju 93 v razpredelnici 2 Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 1247/2012, repozitorij sklenjenih poslov izpolni to zahtevo najkasneje do 12.00 po univerzalnem koordiniranem času na prvi koledarski dan po dnevu, na katerega se predloži zahteva za dostop;
- (b) če subjekt iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012 zahteva dostop do podrobnosti o pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih, ki so zapadle ali za katere so bila več kot leto pred datumom predložitve zahteve podana poročila z vrsto dejanja „E“, „C“, „Z“ ali „P“, kot so navedene v polju 93 v razpredelnici 2 Priloge k Izvedbeni uredbi Komisije (EU) št. 1247/2012, repozitorij sklenjenih poslov izpolni to zahtevo najkasneje v treh delovnih dneh po predložitvi zahteve za dostop;
- (c) če subjekt iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012 zahteva dostop do podatkov o pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih, ki spadajo tako pod točko (a) kot točko (b), repozitorij sklenjenih poslov zagotovi podrobnosti o teh pogodbah o izvedenih finančnih instrumentih najkasneje v treh delovnih dneh po predložitvi zahteve za dostop.

8. Repozitorij sklenjenih poslov potrdi prejem in preveri točnost ter popolnost vseh zahtev po dostopu do podatkov, ki so jih predložili subjekti iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012. Navedene subjekte obvesti o rezultatu tega preverjanja najpozneje v 60 minutah po predložitvi zahteve.

9. Repozitorij sklenjenih poslov uporablja protokole za elektronski podpis in šifriranje podatkov, da zagotovi zaupnost, celovitost in zaščito podatkov, zagotovljenih subjektom iz člena 81(3) Uredbe (EU) št. 648/2012.

▼B

Člen 6

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je zavezujoča v celoti in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.